

V Bruseli 12. októbra 2026
(OR. en)

13839/26
ADD 1

Medziinštitucionálny spis:
2025/0232 (COD)

CODEC 1817
SOC 637
EMPL 370
SAN 705

POZNÁMKA K BODU I/A

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Predmet:	Návrh SMERNICE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ), ktorou sa mení smernica 2004/37/ES o ochrane pracovníkov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou karcinogénom, mutagénom alebo reprodukčne toxickým látkam pri práci (prvé čítanie) – prijatie legislatívneho aktu = vyhlásenie

Komisia požiadala, aby sa do zápisnice Rady vložilo toto vyhlásenie

S cieľom zabrániť expozícii karcinogénom, mutagénom a reprodukčne toxickým látkam alebo ju znížiť sa v smernici 2004/37/ES stanovuje hierarchia technických a organizačných opatrení. V tejto súvislosti by sa ako posledná možnosť mali používať osobné ochranné prostriedky (OOP), najmä individuálne prostriedky na ochranu dýchacích ciest.

Aby sa zabezpečila jeho úplná účinnosť, OOP by sa mali vybrať tak, aby zodpovedali súvisiacim rizikám bez toho, aby vytvárali akékoľvek ďalšie riziko. Mali by zodpovedať existujúcim podmienkam na pracovisku, zohľadňovať ergonomické požiadavky a zdravotný stav pracovníka a po každej potrebnej úprave správne prispôbovať používateľa v súlade s článkami 4 a 5 smernice 89/656/EHS. OOP by mali byť v súlade aj s príslušnými ustanoveniami Únie o navrhovaní a výrobe, pokiaľ ide o bezpečnosť a ochranu zdravia, najmä s nariadením (EÚ) 2016/425.

Okrem toho je potrebné zabezpečiť, aby sa OOP udržiavali v dobrom prevádzkovom stave a uspokojivom hygienickom stave prostredníctvom potrebných opatrení na údržbu, opravu a výmenu. Keďže používanie OOP, najmä ochranných prostriedkov dýchacích ciest a ochranných kombinéz, môže mať vplyv na zdravie pracovníkov, môžu byť potrebné prestávky.

V dôsledku toho sa do smernice CMRD VI doplnili dve ustanovenia na riešenie týchto otázok:

- V prvom ustanovení sa do článku 5 ods. 5 dopĺňa pododsek a objasňuje sa, že „individuálne ochranné opatrenia“ uvedené v článku 5 „Prevencia a zníženie expozície“ ods. 5 písm. g) zahŕňajú OOP a že by sa mali používať v súlade s hierarchiou kontrolných opatrení a smernicou 89/656/EHS.
- Článok 10 „hygiena a individuálna ochrana“ sa dopĺňa odsekom 2 písm. a), ktorý sa zaoberá vplyvom OOP na zdravie pracovníkov. Ak zamestnávateľia zistia, že OOP sa vyžadujú v súlade s hierarchiou kontrolných opatrení, posúdia všetky dodatočné riziká spôsobené používaním OOP a určia trvanie a frekvenciu pravidelných prestávok. Pri vykonávaní tohto ustanovenia sa môžu zohľadniť prerušenia požadované alebo poskytnuté v rámci iných existujúcich právnych alebo praktických opatrení za predpokladu, že sa dosiahnu ciele sledované článkom 10 ods. 2 písm. a).